FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 3 V 381

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM… DU CA…

Province New Brunswick District No. 31 Restigouche S. District No. 1 East

Enumeration District / District du recenseur No. 31 in / dans Parish Addington (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eze Blanchard Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or household). / Famille (ou ménage).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. If in a city or town, give street and No., or name of building, and No. or name of institution. If in city, town or village, by ward or locality.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Dans un canton ou une paroisse, donner le nom du bureau de poste desservant la maison où la personne demeure. Dans une cité, une ville ou un village, donner le numéro et la rue, ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by Stat. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Class, occupation or trade. / Emploi régulier ou métier.	Employer, or other than an employer, or chief occupation or trade, if any. / Employeur, ou autre que employeur, ou emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Employeur.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son propre compte.	Rate where paid by piece, or specify piece work, or by time, hour, day, week, month, year, etc. / Mode de rémunération, si payé à la pièce, spécifier travail à la pièce, ou à l'heure, journée, semaine, mois, année, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier quelconque.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Date of existence of last policy. / Date de l'existence de la dernière police.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Premium payable yearly. / Prime payable par année.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Mother tongue. / Langue maternelle.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can speak French. / Sait parler français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Levi Albert		M	Son	S	Aug	1887	23	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Agnes		F	Daughter	S	March	1888	23	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Elida		F	Daughter	S	Oct	1890	20	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Ernest		M	Son	S	Oct	1892	9	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Jean		M	Son	S	May	1894	7	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Virginie		F	Daughter	S	Jan	1896	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Ellen		F	Daughter	S	Jan	1898	3	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Josephine		F	Daughter	S	Oct	1900	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Alphonse		M	Son	S	Feb	1902	9	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
7	19	Leclerc Rachel		M	Head	M	Jan	1877	34	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Marie		F	Wife	M	July	1877	33	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Rachel		F	Dau.	M	Aug	1898	12	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Evelyn		M	Son	S	July	1901	10	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Cecelia		F	Dau.	S	July	1897	13	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Peggy		M	Head	M	May	1878	33	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Victoire		F	Wife	M	Oct	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" William		M	Son	S	Oct	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Adelaide		F	Dau.	S	Oct	1911	12	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
21	21	Leclerc Joseph		M	Head	M	Oct	1881	31	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Rosa		F	Wife	M	Sept	1883	28	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Leo Peggy		F	Daughter	S	June	1911	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
22	22	LeBlanc Jacob		M	Head	M	Mar	1877	34	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Eunice		F	Wife	M	Oct	1877	33	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Cyrille		M	Son	S	May	1901	10	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Cecile		F	Daughter	S	Aug	1903	7	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Ida		F	Daughter	S	Jan	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Zenaida		F	Daughter	S	Aug	1909	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Marie Anne		F	Daughter	S	Nov	1910	10	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
23	23	Johnson Maurice		M	Head	M	Dec	1881	29	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Catherine		F	Wife	M	Oct	1882	28	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Angele		F	Daughter	S	June	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Guillaume		M	Son	S	Nov	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Helena		F	Daughter	S	March	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Louise		F	Daughter	S	Aug	1909	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Jesse		M	Son	S	Oct	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Emile		M	Son	S	Nov	1911	1/2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		None																							
24	24	Lacey David		M	Head	M	March	1887	24	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Louise		F	Wife	M	June	1886	24	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Lenore		M	Son	S	Nov	1908	2	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Labourer	9	52		Yes			at home																
		" Jean		M	Son	S	Oct	1909	2	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
25	25	Emile Joel		M	Head	M	Oct	1880	31	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	0	00	No	No	No																	
		" Anna		F	Wife	M	June	1877	33	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Elaine		F	Daughter	S	March	1899	11	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Alice		F	Daughter	S	May	1902	8	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Auguste		M	Son	S	March	1905	6	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Odias		M	Son	S	Oct	1907	4	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
26	26	Lacey Edouard		M	Head	M	March	1881	30	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Farmer	0	00	No	No	No																	
		" Marie Anne		F	Wife	M	March	1880	31	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		None																							
		" Joseph		M	Son	S	Oct	1908	2	Quebec			French	Canadian	R. Catholic		Labourer	9	52		No	No	No	Lumber Camp		30		60	1800										
		" Xavier		M	Son	S	Nov	1909	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																									